



KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

MELITTA® CAFINA® FILTER COFFEE-CLEANER TABS

Käyttöturvallisuustiedote täyttää asetuksen (EY) N:o 1907/2006, 2020/878 REACH (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista), liitteen II vaatimukset.

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

Julkaisupäivä	14.04.2021
Tarkistuspäivä	12.09.2022

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi	MELITTA® CAFINA® FILTER COFFEE-CLEANER TABS
------------	---

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Aineen/seoksen käyttö	Kahvinkeitin puhdistustabletit ammattikäyttäjille
Käyttötarkoituskoodi	PC-CLN-10.2 Cleaners for kitchen machinery and equipment
Teollisuuskäyttö	Kyllä
Ammattikäyttö	Kyllä
Kuluttajakäyttö	Ei

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Maahantuoja

Yrityksen nimi	Paulig Finland Ltd
Toimiston osoite	Satamakaari 20
Postinumero	00980
Paikkakunta	Helsinki
Maa	Finland
Puhelin	+358 (0)9 31 981
Sähköposti	asiakaspalvelu@paulig.com
Y-tunnus	0835291-6

1.4 Häätöpuhelinnumero

Hätänumero	Puhelin: 0800 147 111 tai 09 471 977 Kuvaus: Avoimena 24 h/vrk. Myrkytystietokeskus, PL 790 (Tukholmankatu 17), 00029 HUS
------------	---

Puhelin: 112
Kuvaus: Yleinen hätänumero

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1. Aineen tai seoksen luokitus

Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP / GHS] mukaisesti Skin Irrit. 2; H315
Eye Irrit. 2; H319

2.2. Merkinnät

Varoitusmerkit (CLP)



Huomiosana

Varoitus

Vaaralausekkeet

H315 Ärsyttää ihoa.
H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Turvalausekkeet

P280 Käytä suojakäsineitä.
P264 Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen.
P305+P351+P338 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
P332+P313 Jos ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin.
P337+P313 Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

2.3. Muut vaarat

PBT / vPvB

Ei luokiteltu PBT/vPvB:nä voimassa olevien EU-kriteerien mukaan.

Muut vaarat

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet: Ei ilmoitettu.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2. Seokset

Aineosa	Tunnistaminen	Luokitus	Sisältö	Huomautuksia
Natriumkarbonaatti	CAS-numero: 497-19-8 EY-numero: 207-838-8 Indeksinumero: 011-005-00-2 REACH-rek.nro: 01-2119485498-19	Eye Irrit. 2; H319	10 - 30 %	
Dinatriumkarbonaatti, yhdiste vetyperoksidin kanssa (2:3)	CAS-numero: 15630-89-4 EY-numero: 239-707-6 REACH-rek.nro: 01-2119457268-30 REACH-rek.nro: 01-2119457268-30	Ox. Sol. 3; H272 Eye Dam. 1; H318 Acute Tox. 4; H302	10 < 25 %	

Sitruunahappo	CAS-numero: 77-92-9 EY-numero: 201-069-1 Indeksinumero: 607-750-00-3 REACH-rek.nro: 01-2119457026-42-xxxx	Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335	1 - 10 %
Omenahappo	CAS-numero: 617-48-1 EY-numero: 210-514-9 REACH-rek.nro: 02-2119752657-27	Eye Irrit. 2; H319	1 - 10 %
Dinatriummetasilikaatti	CAS-numero: 6834-92-0 EY-numero: 229-912-9 Indeksinumero: 014-010-00-8 REACH-rek.nro: 01-2119449811-37	Skin Corr. 1B; H314 STOT SE 3; H335	1 < 3 %

Huomautus, aineosa

Erityiset pitoisuusrajat
Dinatriumkarbonaatti, yhdiste vetyperoksidin kanssa (2:3) (CAS 15630-89-4):
Eye Irrit.2: 10% < C ≤ 25%
Eye Dam.1: C > 25%

Huomautuksia aineosista

Kaikkien vaaralausekkeiden tekstit ovat kokonaisuudessa osiossa 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Yleistä

Hakeudu aina lääkäriin, jos tilanne on epäselvä tai oireet jatkuvat.

Hengitystiet

Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa, jossa on helppo hengittää. Jos hengitys on pysähtynyt tai vaikeutunut, pätevän henkilön tulee mahdollisuuksien mukaan antaa happea tai tekohengitystä. Jos oireet jatkuvat tai ovat vakavia, toimita lääkäriin.

Ihokosketus

Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Jos ihoärsytys jatkuu, hakeudu lääkäriin. Pese/puhdista vaatteet ja kengät huolellisesti ennen uudelleenkäyttöä.

Silmäkosketus

Huuhtelee silmiä välittömästi runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan pitäen silmäluomia auki. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti, ja jatka huuhtelua. Hakeudu lääkäriin.

Nieleminen

Huuhto suu. Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa, jossa on helppo hengittää. Jos ainetta on nielty ja henkilö on tajuissaan, anna pieniä määriä vettä juotavaksi. Ei saa oksennuttaa. Jos oksentamista ei voi välttää, pidä pää alhaalla jottei oksennusta pääse keuhkoihin. Hakeudu lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. Älä koskaan anna tajuttomalle mitään suun kautta.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Välittömät oireet ja vaikutukset

Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Voi aiheuttaa silmien vuotamista ja punoitusta. Ärsyttää ihoa. Voi aiheuttaa ihon punoitusta.

Viivästyneet oireet ja vaikutukset

Ei tiedossa viivästyneitä oireita tai vaikutuksia.

4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Muut tiedot Ei erityisohjeita. Hoito oireiden mukaan.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet Sammutusaine voidaan valita paloympäristön mukaan.

Soveltumattomat sammutusaineet Ei tiedossa.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Palo- ja räjähdysvaarat Ei erityisiä vaaroja.

Vaaralliset palamistuotteet Tulipalossa voi muodostua terveydelle haitallisia yhdisteitä. Häkä. Hiilidioksidi.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Henkilösuojaimet Paineilmahengityslaitte ja suoja-puku. EN 469.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Yleiset toimenpiteet Estä asiattomien pääsy vaara-alueelle. Tuuleta alue.

Henkilökohtaiset varotoimet Käytä asianmukaisia suojavarusteita. Käytä hengityksensuojainta, jos ilmanvaihto on riittämätön.

6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ympäristövarotoimet Vältä päästämästä tuotetta viemäriin, maaperään tai vesiympäristöön. Ilmoita mahdollisesta vahingosta paikalliselle ympäristöviranomaiselle.

6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Leviämisen estäminen Estä aineen pääsy viemäriin, vesistöön, kellariin tai suljettuun tilaan.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Muita ohjeita Ohjeet turvallisesta käsittelystä ks. kohta 7.
Ohjeet suojavarusteista ks. kohta 8.
Ohjeet jätteiden käsittelystä ks. kohta 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Käsittely Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta (hyvä yleinen ilmanvaihto ja tarvittaessa kohdepoisto). Vältä tuotteen joutumista iholle, silmiin tai vaatteille. Ei saa niellä. Käytä asianmukaisia suojavarusteita. Työskentelypisteiden välittömässä läheisyydessä oltava silmähuuhtelupiste ja hätäsuihku.

Suojaavat toimenpiteet

Ohjeita yleiseen työhygieniaan Noudata kemikaalien käsittelyssä tavanomaisia varotoimia ja hyvää työhygieniaa. Älä syö, juo tai tupakoi työskennellessäsi. Työntekijöiden tulee pestä kädet ja kasvot huolellisesti ennen taukoja ja työn päättyessä. Riisu heti tuotteen likaamat vaatteet ja puhdista ne ennen uudelleenkäyttöä.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Varastointi Säilytä alkuperäispakkauksessa. Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä viileässä Varastoi kuivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta. Varastoi erillään elintarvikkeista. Säilytä lasten ulottumattomissa.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Erityiset käyttötavat Ei ilmoitettu.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Valvontaa koskevat muuttujat, huomautuksia Ei soveltuvia altistumisen raja-arvoja.

DNEL / PNEC

Yhteenveto riskinhallinnan toimenpiteistä, ihminen DNEL/PNEC: Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty, aineosien tietoja ei ole käytettävissä.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Toimenpiteet altistumisen estämiseksi

Tekniset toimenpiteet altistumisen estämiseksi Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta. Tarvittaessa kohdepoisto. EN 689. EN 14042. EN482.

Silmien tai kasvojen suojaus

Vaaditut ominaisuudet Käytettävä suojalaseja jos on silmäkosketuksen vaara.

Käsien suojaus

Ihon ja käsien suojaus, lyhytaikainen kosketus Käytä sopivia tuotetta läpäisemättömiä suojakäsineitä.

Soveltuvat materiaalit Ota yhteys suojakäsinevalmistajaan sopivan käsinemateriaalin valitsemiseksi.

Ihonsuojaus

Soveltuvat suojavaatteet Käytä asianmukaista suojavaatetusta.

Hengityksensuojaus

Hengityksensuojausta tarvitaan Normaaliassa käyttötilanteessa hengityssuojainta ei yleensä tarvita.

Asianmukainen ympäristön altistumisen hallinta

Ympäristöaltistumisen torjuminen Älä päästä tuotetta viemäriin, vesistöön tai maaperään.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto	Kiinteä.
Väri	Valkoinen.
Haju	Ei tiedossa.
Hajukynnys	Huomautukset: Ei tiedossa.
pH	Huomautukset: Ei tiedossa.
Sulamispiste / sulamisalue	Huomautukset: Ei tiedossa.
Jäätymispiste	Huomautukset: Ei tiedossa.
Kiehumispiste ja -alue	Huomautukset: Ei tiedossa.
Leimahduspiste	Huomautukset: Ei tiedossa.
Haihtumisnopeus	Huomautukset: Ei tiedossa.
Syttyvyys	Ei tiedossa.
Alaräjähdyksäraja ja mittayksikkö	Huomautukset: Ei tiedossa.
Ylärajähdyksäraja ja mittayksikkö	Huomautukset: Ei tiedossa.
Räjähdyksäraja	Huomautukset: Ei tiedossa.
Höyrynpaine	Huomautukset: Ei tiedossa.
Höyryn tiheys	Huomautukset: Ei tiedossa.
Hiukkasten ominaisuudet	Huomautukset: Ei tiedossa.
Suhteellinen tiheys	Huomautukset: Ei tiedossa.
Liukoisuus	Huomautukset: Ei tiedossa.
Jakaantumiskerroin: n-oktanoli/ vesi	Huomautukset: Ei tiedossa.
Itsesyttymislämpötila	Huomautukset: Ei tiedossa.
Hajoamislämpötila	Huomautukset: Ei tiedossa.
Viskositeetti	Huomautukset: Ei tiedossa.
Räjähätvyys	Ei luokiteltu räjähtäväksi.
Hapettavuus	Ei luokiteltu hapettavaksi.

9.2 Muut tiedot

9.2.2 Muut turvallisuusominaisuudet

Huomautukset Ei ilmoitettu.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Reaktiivisuus Ei reaktiivinen normaaleissa käyttö- ja varastointiolosuhteissa.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiilisuus Tuote on pysyvä normaaleissa varastointiolosuhteissa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet Ei tiedossa vältettäviä olosuhteita.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävät materiaalit Ei tiedossa yhteensopimattomia materiaaleja.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaaralliset hajoamistuotteet Ei tiedossa vaarallisia hajoamistuotteita.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Aineosa Natriumkarbonaatti

Välitön myrkyllisyys

Vaikutus testattu: LD50
Altistumisreitit: Suun kautta
Arvo: 2800 mg/kg
Koe-eläinlajit: Rotta

Vaikutus testattu: LD50
Altistumisreitit: Ihon kautta
Arvo: 2000 mg/kg
Koe-eläinlajit: Kani

Aineosa

Dinatriumkarbonaatti, yhdiste vetyperoksidin kanssa (2:3)

Välitön myrkyllisyys

Vaikutus testattu: LD50
Altistumisreitit: Suun kautta
Arvo: 1034 mg/kg
Koe-eläinlajit: Rotta

Vaikutus testattu: LD50
Altistumisreitit: Ihon kautta
Arvo: > 2000 mg/kg
Koe-eläinlajit: Kani

Aineosa

Sitruunahappo

Välitön myrkyllisyys

Myrkyllisyyden kuvaus: Akuutti
Vaikutus testattu: LD50
Altistumisreitit: Suun kautta

	Arvo: 11700 mg/kg Koe-eläinlajit: Rotta Myrkyllisyyden kuvaus: Akuutti Vaikutus testattu: LD50 Altistumisreitit: Suun kautta Arvo: 5040 mg/kg Koe-eläinlajit: Hiiri
Aineosa	Dinatriummetasilikaatti
Välitön myrkyllisyys	Myrkyllisyyden kuvaus: Akuutti Vaikutus testattu: LD50 Altistumisreitit: Suun kautta Arvo: 1153 mg/kg Koe-eläinlajit: Rotta
Muita myrkyllisyystietoja	Tuotetta ei ole luokiteltu välittömän myrkyllisyyden perusteella.

Muut terveysvaaroja koskevat tiedot

Ihosoövyttävyyden / ihoärsytyksen arviointi	Ärsyttää ihoa.
Silmävaurion / -ärsyttävyyden arviointi	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
Herkistyminen	Tuotetta ei ole luokiteltu ihoa tai hengitysteitä herkistäväksi.
Mutageenisuus	Tuotetta ei ole luokiteltu perimää vaurioittavaksi.
Syöpävaarallisuus, muut tiedot	Tuotetta ei ole luokiteltu syöpää aiheuttavaksi.
Lisääntymismyrkyllisyys	Tuotetta ei ole luokiteltu lisääntymiselle vaaralliseksi.
Elinkohtaisen myrkyllisyyden arviointi - kerta-altistuminen, luokitus	Tuotetta ei ole luokiteltu kerta-altistumisen aiheuttaman elin­kohtaisen myrkyllisyyden perusteella.
Elinkohtaisen myrkyllisyyden arviointi - toistuva altistuminen, luokitus	Tuotetta ei ole luokiteltu toistuvan altistumisen aiheuttaman elin­kohtaisen myrkyllisyyden perusteella.
Aspiraatiovaaraluokituksen arviointi	Tuotetta ei ole luokiteltu aspiraatiovaaran perusteella.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Muut tiedot	Ei ilmoitettu.
-------------	----------------

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Aineosa	Natriumkarbonaatti
Myrkyllisyys vesieliöille, kalat	Arvo: 300 mg/l Vaikuttava annospitoisuus: EC50 Testin kesto: 96h
Aineosa	Natriumkarbonaatti

Myrkyllisyys vesieliöille, äyriäiset

Arvo: 265 mg/l
Vaikuttava annospitoisuus: EC50
Altistumisaika: 96 t
Laji: Vesikirppu

Ekotoksisuus

Tästä nimenomaisesta tuotteesta ei ole saatavilla ympäristömyrkyllisyystietoja. Tuotetta ei ole luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi. Tuotetta ei saa päästää viemäriin, vesistöön eikä maaperään.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Pysyvyyden ja hajoavuuden kuvaus/arviointi

Tästä nimenomaisesta tuotteesta ei ole saatavilla ympäristömyrkyllisyystietoja.

12.3 Biokertyvyys

Biokertyvyys, huomautuksia

Tästä nimenomaisesta tuotteesta ei ole saatavilla ympäristömyrkyllisyystietoja.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Ei luokiteltu PBT/vPvB:nä voimassa olevien EU-kriteerien mukaan.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Ei ilmoitettu.

12.7. Muut haitalliset vaikutukset

Muut ekologiset tiedot

Tästä nimenomaisesta tuotteesta ei ole saatavilla ympäristötietoja. Tuotetta ei ole luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi. Tuotetta ei saa päästää laimentamattomana tai suurina määrinä viemäriin, vesistöön tai maaperään.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Muut tiedot

Hävitetävä voimassa olevien paikallisten ja kansallisten virallisten määräysten mukaisesti.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

14.1. YK-numero

Huomautukset

Tuotetta ei ole luokiteltu kuljetusten suhteen.

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat

14.4 Pakkausryhmä

14.5 Ympäristövaarat

IMDG:n mukainen merta saastuttava aine Ei.

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Käyttäjän erityiset varotoimenpiteet Ei erityisiä varotoimia.

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Kuljetus irtolastina (Kyllä / Ei) Ei

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Lainsäädäntö ja säädökset Asetus (EY) N:o 648/2004 pesuaineista

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaaliturvallisuusarviointi on tehty Ei

KOHTA 16: Muut tiedot

Käytettyjen H-lausekkeiden luettelo (kohdissa 2 ja 3)

H272 Voi edistää tulipaloa; hapettava.
 H302 Haitallista nieltynä.
 H314 Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
 H315 Ärsyttää ihoa.
 H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.
 H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
 H335 Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.

Koulutusohjeet Tutustuttava käyttöturvallisuustiedotteeseen.

Tärkeimmät käyttöturvallisuustiedotteen laatimisessa käytetyt lähteet Valmistajan käyttöturvallisuustiedote (09.04.2019)

Käytetyt lyhenteet

ATE: Acute toxicity estimate: välittömän myrkyllisyyden estimaatti
 EC50: Effective concentration: pitoisuus, joka tappaa tai tekee liikkumattomiksi 50 % koe-elioistä
 IC50: Inhibitory concentration: pitoisuus, joka vähentää biologista toimintoa 50 %
 LC50: Lethal concentration: pitoisuus, joka tappaa 50 % koe-elioistä
 LD50: Lethal dose: annos, joka tappaa 50 % koe-elioistä

Muutokset edelliseen versioon (lisäykset, poistot tai tarkistukset) 12.9.2022: Sitruunahapon (CAS:77-92-9) luokitus muuttunut.

Viimeisin muutospäivä 12.09.2022

Versio 1

Laatija Sweco Industry Oy

Huomautukset Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot perustuvat käyttöturvallisuustiedotteen

julkaisuhetkellä voimassaoleviin, julkisiin tietolähteisiin, kuten voimassaolevaan lainsäädäntöön sekä Asiakkaan Swecolle toimittamiin Asiakkaan tuotteita koskeviin tietoihin. Asiakas vastaa toimittamiensa tietojen oikeellisuudesta ja ajantasaisuudesta.